



# LAGUNA 151-CFlux1

## Cyklónová odsávací jednotka 230V

Návod na obsluhu



Výrobca

**Laguna Tools Inc.**

744 Refuge Way, Suite 200 Grand Prairie, Texas 75050

USA

Telefón: +1 800-234-1976

Webová stránka: [www.lagunatools.com](http://www.lagunatools.com)

Distribútor

**IGM tools and machines s.r.o.**

Ke Kopanině 560, 252 67, Tuchoměřice

Česká republika, EÚ

Telefón: +420 220 950 910

E-mail: [sales@igmttools.com](mailto:sales@igmttools.com)

Internetová stránka: [www.igmttools.com](http://www.igmttools.com)

2024-08-26

151-CFlux1 Cyklónový vysávač LAGUNA Průručka SK v4.01.00 A4ob  
SAMPLE\_MACHINE MANUAL SK v1.00.00



PDF ONLINE  
[www.igmttools.info](http://www.igmttools.info)



## **SK - slovensky** **návod na použitie** (strojový preklad originálneho návodu)

Vážený zákazník,

Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili pri kúpe nového stroja Laguna od spoločnosti IGM. Tento návod bol pripravený pre majiteľov a používateľov **cyklónového odsávača IGM LAGUNA CFlux 1 230V** z dôvodu bezpečnosti pri nastavovaní, používaní a údržbe. Pozorne a podrobne si prečítajte informácie obsiahnuté v tomto návode. Zariadenie používajte v súlade s týmito pokynmi a usmerneniami. Tým sa zabezpečí maximálna životnosť a výkon. Dodržiavajte bezpečnosť práce.

Prajeme vám veľa pracovných a osobných potešení pri práci s cyklónovým odsávačom IGM LAGUNA CFlux 1 230V.

### **Obsah**

1. Vyhlásenie o zhode
  - 1.1 Záruka
2. Špecifikácia výrobku
3. Bezpečnosť
  - 3.1 Zamýšľané použitie
  - 3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny
  - 3.3 Symboly
  - 3.4 Ďalšie pokyny pre odsávače pár
  - 3.5 Elektrické pripojenie
  - 3.6 Životné prostredie
4. Popis stroja
  - 4.1 Obsah balenia
  - 4.2 Popis častí
5. Uvedenie do prevádzky
  - 5.1 Vybalenie
  - 5.2 Montáž
  - 5.3 Práca so strojom
6. Údržba a kontrola
  - 6.1 Vyprázdňovanie nádoby na odpad
  - 6.2 Vyprázdnenie odpadového vrečka pre filter
  - 6.3 Čistenie filtra
  - 6.4 Výmena filtra
7. Príslušenstvo
8. Riešenie problémov
9. Schéma zapojenia
10. Zoznam dielov

**LAGUNA**

**VYHLÁSENIE ES O ZHODE (preklad originálu)**



Podľa týchto smerníc ES  
- Smernica o strojových zariadeniach: 2006/42/ES  
- Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ

**Žalobca: LAGUNA TOOLS, INC./ 744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050 USA**

**SAN FORD MACHINERY CO., LTD./ No.169, Chung shan Rd., FengYuan Dist., Taichung City 420, Taiwan (R.O.C.), Taiwan, výrobca, vyhlasuje, že nižšie uvedený stroj:**

**MODEL ODSÁVAČA PRACHU:**

**BFLUX1, CFLUX1, PFLUX1, CFLUX2, PFLUX2, CFLUX3, PFLUX3, TFLUX5, TFLUX10, XFLUX10, SFLUX10, AFLUX12, 820680, 821200**

za predpokladu, že sa používa a udržiava v súlade so všeobecne uznávanými zásadami správnej praxe a odporúčaniami uvedenými v návode na obsluhu, spĺňa základné požiadavky na ochranu zdravia a bezpečnosť podľa smernice o strojových zariadeniach.

Osoba, ktorá zostavuje technickú dokumentáciu v rámci EÚ:

Názov: IGM nástroje a stroje s.r.o.

Adresa: Ke Kopanine 560, Tuchomerice, CZ-252 67

Tel.: +420 220 950 910

E-mail: [sales@igmtools.com](mailto:sales@igmtools.com)

**TCF (č. SF-2024003-A1) je archivovaný spoločnosťou CEPROM S.A. so sídlom na ul. Fântânele f.n., 440240 Satu Mare, judetul Satu Mare, Rumunsko.**

V prípade najšpecifickejších rizík tohto stroja sa bezpečnosť a súlad so základnými požiadavkami smernice zakladali na prvkoch noriem:

- EN ISO 12100:2010 / Bezpečnosť strojových zariadení - Všeobecné zásady navrhovania - Posudzovanie a znižovanie rizika (ISO 12100:2010)
- EN 60204-1:2018 / Bezpečnosť strojov - Elektrické zariadenia strojov - Časť 1: Všeobecné požiadavky - Priemyselné elektrické zariadenia



Dátum: 20.05.2024

Podpis oprávnenej osoby:

Funkcia: generálny riaditeľ

Miesto: Laguna Tools Inc.

744 Refuge Way, Suite 200, Grand Prairie, Texas 75050, USA

## 1.1 Záruka

Spoločnosť IGM sa vždy snaží dodávať kvalitné a efektívne produkty. Uplatňovanie záruky podlieha platným podmienkam predaja a záruky spoločnosti IGM.

## 2. Špecifikácia výrobku

Rozmery stroja (DxŠxV):	1092 x 610 x 1753 mm
Hmotnosť stroja:	125 kg
Rozmery balenia (DxŠxV):	1225 x 720 x 1240 mm
Hmotnosť balenia:	140 kg
Hlučnosť:	82 dB
Motor:	1100 W
Napájanie:	230 V / 50 Hz / 1 fáza
Odporúčaná istič:	16 A, vypínacia charakteristika C (16/1/C)
Sací výkon (tradičné meranie):	1786 m3/hod (1051 CFM)
Sací výkon (skutočné meranie):	1224 m3/hod (720 CFM)
Max. statický tlak:	2514 Pa
Priemer ventilátora:	340 mm
Priemer nasávacieho hrdla:	1x 150 mm alebo 2x 100 mm
Ovládanie:	Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie
Objem odpadovej nádoby:	95 l
Filter:	99.97 % častíc s veľkosťou nad 1 mikrón
Filter area:	4.5 m <sup>2</sup>
Filter dimensions:	Priemer 400 mm x výška 500 mm
Filter waste bag:	660 x 620 mm
Waste bag for container:	1090 x 810 mm

## 3. Bezpečnosť

Pri správnom používaní dodržiavajte pokyny uvedené v tejto príručke a všeobecné predpisy platné vo vašej krajine. Používateľ preberá zodpovednosť za použitie v rozpore s určeným použitím.

### 3.1 Zamýšľané použitie

Stroj je určený len na odsávanie pilín a prachu z dreva a drevoobrábacích strojov. Odsávanie iných druhov materiálu je zakázané








### 3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

**Varovanie!** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže mať za následok poškodenie stroja a vážne zranenie obsluhy. Pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

- Pri nesprávnom používaní môže byť stroj nebezpečný.
- Stroj môže obsluhovať len osoba oboznámená s obsahom tohto návodu a s obsluhou stroja.
- Chráňte deti a domáce zvieratá pred obalovými materiálmi dodanými s týmto zariadením.
- Stroj umiestnite na stabilný, dostatočne osvetlený povrch. Okolo stroja musí byť dostatok priestoru na bezpečnú prácu.
- Pred uvedením stroja do prevádzky skontrolujte jeho technický stav. Stroj sa môže používať len v bezchybnom technickom stave. Ak zistíte akúkoľvek poruchu, stroj neuvádzajte do prevádzky a poruchu nechajte odstrániť kvalifikovanou osobou.
- Poškodené diely okamžite vymeňte. Na opravy používajte len originálne náhradné diely.
- Pred uvedením do prevádzky sa musia namontovať všetky ochranné kryty. Poškodené kryty okamžite vymeňte.
- Stroj môžu používať, montovať a udržiavať len osoby, ktoré sú oboznámené so strojom a sú si vedomé nebezpečenstiev. Na stroji nevykonávajte žiadne úpravy!
- Pravidelne vykonávajte údržbu.
- Stroj a jeho okolie udržiavajte čisté a dostatočne osvetlené. Pred spustením stroja odstráňte z jeho povrchu a okolia všetky nástroje.
- Montáž, opravy a údržbu vykonávajte len vtedy, keď je stroj odpojený od elektrickej siete.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu stroja. Pred pripojením k napájaniu sa uistite, že je vypínač v polohe OFF.
- Skontrolujte, či elektrický obvod spĺňa požiadavky uvedené v tejto príručke.
- Pri práci so strojom dbajte na svoju bezpečnosť. Dlhé vlasy, voľné časti odevu alebo šperky môžu spôsobiť zranenie. Používajte vhodný pracovný odev, pracovnú obuv, ochranu hlavy, očí, uší a dýchacích ciest.
- Pri práci so strojom nepoužívajte pracovné rukavice.
- Stroj nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom drog či liekov.
- Dávajte si pozor na ruky a prsty. Pri práci vždy používajte obe ruky.
- Nenakláňajte sa nad stroj. Pri práci vždy udržiavajte správnu rovnováhu a stojte na pevnom a stabilnom povrchu.
- Zabráňte voľnému pohybu detí a iných osôb v okolí stroja. Stroj udržiavajte mimo dosahu detí a nekvalifikovaných osôb. Nedovoľte, aby stroj obsluhovali osoby, ktoré nie sú oboznámené so strojom a týmto návodom na obsluhu.
- Zapnutý stroj nenechávajte bez dozoru. Po skončení práce stroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.

- Stroj nenechávajte vo vlhkom prostredí ani ho nevystavujte dažďu.
- Stroj nepreťažujte.
- Stroj nepoužívajte v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Dbajte na to, aby bol vetrací otvor motora vždy voľný a bez prekážok.

### 3.3 Symboly

	Pred použitím si dôkladne prečítajte celú príručku a bezpečnostné pokyny.
	Používajte ochranu hlavy, sluchu, očí a dýchacích ciest.
	Odpojte stroj od napájania.
	Naskenujte kód QR a vyhľadajte pokyny.
	Označenie CE: výrobok je v súlade so smernicami Európskeho spoločenstva.
	Zariadenie nevyhadzujte do zmesového komunálneho odpadu.
	Obaly odovzdajte na recykláciu.

### 3.4 Ďalšie pokyny pre odsávače pár

**Varovanie!** Počas práce môže vznikať prach obsahujúci škodlivé chemikálie, ako napríklad olovo z olovnatej farby alebo arzén a chróm z chemicky ošetrovaného reziva. Pracujte v dobre vetranom priestore a používajte schválené ochranné pomôcky. Dodržiavajte bezpečnostné predpisy platné vo vašej krajine.

- Pri práci so strojom a jeho údržbe používajte ochranu očí a dýchacích ciest.
- Odpad (piliny a prach) zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi vo vašej krajine.
- Pred spustením stroja sa uistite, že sú kolesá zablokované.
- Nikdy nenechávajte ruky alebo nástroje v blízkosti nasávacieho otvoru!
- Vysávajte len určený materiál. Ak pri práci s drevom zistíte, že obsahuje kovové časti (klince, sponky atď.), okamžite prerušte prácu a vypnite stroj. Vyprázdňte nádobu (vrecko) a skontrolujte stav stroja.
- Pravidelne kontrolujte stav odpadu v kontajneri (vreci). V prípade potreby ho vyprázdňte.

### 3.5 Elektrické pripojenie

**Varovanie!** Akékoľvek úpravy elektrických pripojení a obvodov smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár v súlade so všetkými platnými predpismi a normami.

**Varovanie!** Stroj nepripájajte k napájaniu, kým nie je pripravený na uvedenie do prevádzky.



#### Požiadavky na obvody

**Upozornenie.** Tieto požiadavky sa vzťahujú na okruh, v ktorom bude súčasne v prevádzke len jeden stroj. Pripojenie stroja k spoločnému obvodu konzultujte s kvalifikovaným elektrikárom. Uistite sa, že obvod je správne dimenzovaný na bezpečnú prevádzku.

Tento stroj je určený na prevádzku s uzemneným napájaním. Napájací obvod zahŕňa všetky elektrické zariadenia medzi strojom a ističom alebo poistkami v budove. Napájací obvod tohto stroja musí byť dimenzovaný tak, aby bezpečne zvládol prúd pri plnom zaťažení počas dlhšieho časového obdobia.

#### Požiadavky na uzemnenie a zástrčku

**Upozornenie!** Ak stroj nie je správne uzemnený a pripojený k elektrickej sieti, môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodeniu stroja.

Tento stroj je vybavený napájacím káblom s uzemnením. Zástrčka musí byť zapojená len do vhodnej zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi predpismi a normami. Dodanú zástrčku neupravujte!

Stroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Všetky opravy smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár!

### 3.6 Životné prostredie

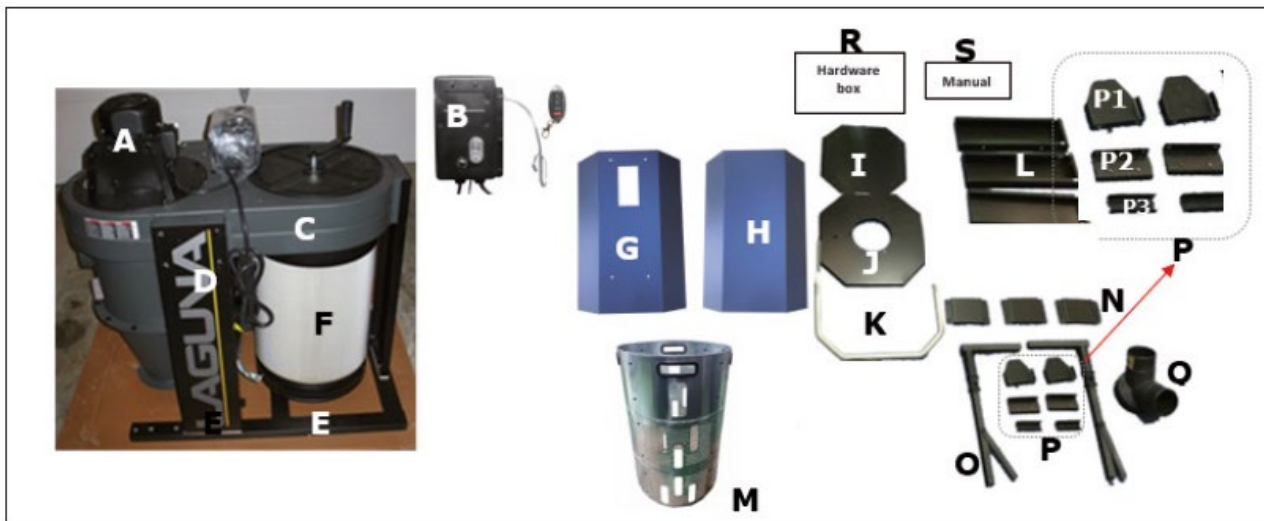
Zariadenie nevyhadzujte do zmesového komunálneho odpadu. Elektrozariadenia musia byť riadne zlikvidované na zberných miestach elektroodpadu. Príslušenstvo a obaly odoberte na riadnu recykláciu. Dodržiavajte predpisy platné vo vašej krajine.



## 4. Popis stroja

Preštudujte si obrázky nižšie, aby ste sa oboznámili s obsahom balenia a s časťami a funkciami stroja.

### 4.1 Obsah balenia



- A. Motor
- B. Ovládací panel a diaľkové ovládanie
- C. Centrálna oddeľovacia časť
- D. Horné vzpery (3x)
- E. Základňa
- F. 1 mikrónový filter
- G. Predná časť nádoby na odpad
- H. Zadná časť nádoby na odpad
- I. Základňa nádoby na odpad
- J. Veko nádoby na odpad
- K. Rukoväť na rýchle upnutie nádoby na odpad
- L. Spodné vzpery (3x)
- M. Vnútoraná časť nádoby na odpad
- N. Výstužné dosky (3x)
- O. Pravá a ľavá tyč zdvíhacieho mechanizmu
- P. Príslušenstvo na montáž zdvíhacieho mechanizmu
- P1. Spodná trojuholníková podporná doska (2x)
- P2. Podpera zdvíhacieho mechanizmu (2x)
- P3. Spodná krycia doska (2x)
- Q. Redukcia sania (2 otvory)
- R. Upevňovacie prvky
- S. Návod na obsluhu

## 4.2 Popis častí

### Ovládací panel

A. Ak je stroj preťažený, istič na doske sa vypne. Nechajte stroj niekoľko minút vychladnúť. Potom stlačte resetovacie tlačidlo.

B. Napájací kábel

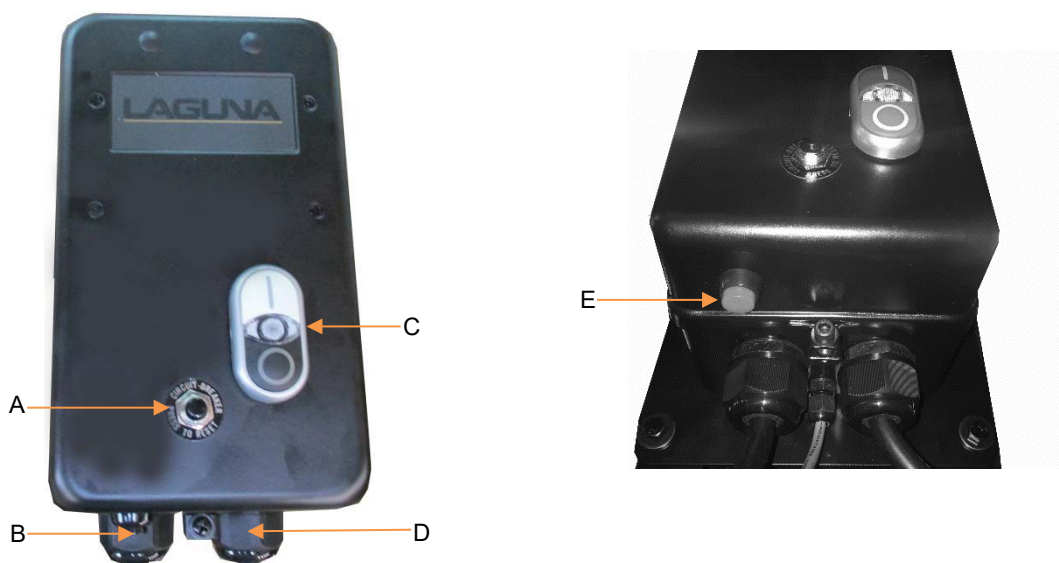
C. Vypínač ON/OFF

Zapína alebo vypína odsávač pár.

D. Napájací kábel motora

E. Tlačidlo Pair na paneli

Služi na spárovanie ovládača so strojom.



### Diaľkové ovládanie

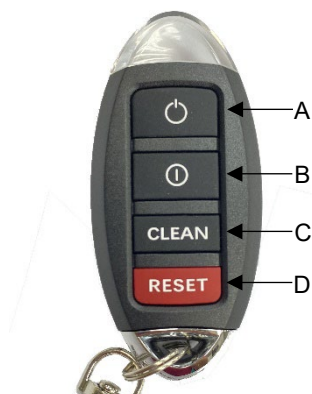
Diaľkové ovládanie vyžaduje 12V batériu typu 27A.

A. Tlačidlo napájania

B. Tlačidlo vypnutia

C. Tlačidlo na manuálnu aktiváciu čistenia filtra (len PFlux)

D. Tlačidlo párovania na ovládači



### Párovanie diaľkového ovládača

1. Pred párovaním diaľkového ovládača sa uistite, že je zariadenie zapnuté.

2. Po dokončení

párovania diaľkového ovládača sa uistite, že je zariadenie zapnuté. Stláčajte tlačidlo párovania na paneli, kým neuslyšíte dve pípnutia.

3. Stlačte tlačidlo párovania. Podržte tlačidlo párovania na diaľkovom ovládači súčasne s tlačidlom párovania na paneli, kým nebudete počuť tri pípnutia. Ovládač je teraz spárovaný.

Párovanie viacerých diaľkových ovládačov

K jednému zariadeniu možno spárovať až 5 diaľkových ovládačov. Každý diaľkový ovládač sa musí spárovať samostatne. Ak k stroju spárujete šiesty diaľkový ovládač, prvý spárovaný ovládač sa odpojí a nahradí ho šiesty ovládač. To platí aj pre ostatné ovládače.

## 5. Uvedenie do prevádzky

Približný čas montáže a nastavenia: 4-5 hodín

### 5.1 Vybalenie

Pri vybalovaní oddel'te stroj a všetky dodané diely od obalových materiálov a skontrolujte, či sa pri preprave nepoškodili. Ak došlo k poškodeniu v dôsledku prepravy, okamžite kontaktujte svojho dodávateľa.

Kryt sa dodáva v jednej krabici. Na vybratie stroja z krabice sú potrebné dve osoby! Kryt je ťažký, pri zdvíhaní a manipulácii buďte opatrní.

1. Opatrne odstrihnite viazacie pásy.
2. Strihajte pozdĺž pásy na krabici.
3. Odstráňte všetky diely z vrchnej časti polystyrénu a odložte ich bokom.
4. Odstráňte všetky diely

Odstráňte polystyrénový obalový materiál z hornej časti stroja.

5. Opatrne vyberte časti stroja z krabice a odložte ich bokom.
6. Skontrolujte všetky časti podľa obsahu obalu.

### 5.2 Montáž

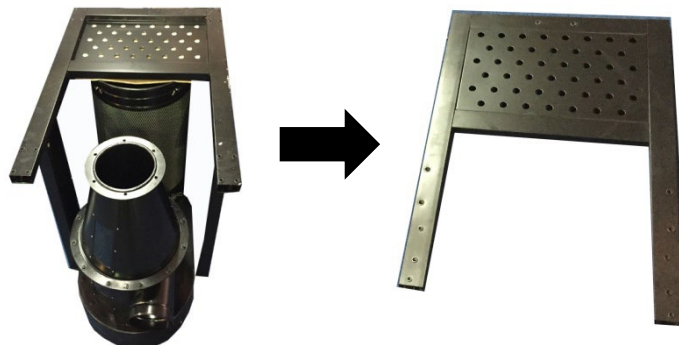
Potrebné náradie (nie je súčasťou balenia):

- Bočný kľúč - 10 mm; 12 mm; 14 mm
- Krížový skrutkovač
- Imbus - 4 mm; 5 mm
- Silikón

Krok 1: S pomocou inej osoby vyberte stredovú oddeľovaciu časť odsávača pár z obalu. Otočte ho hore dnom a vložte do polystyrénu.



Krok 2: Odstráňte základňu, ktorá je priskrutkovaná k (3x) horným vzperám.



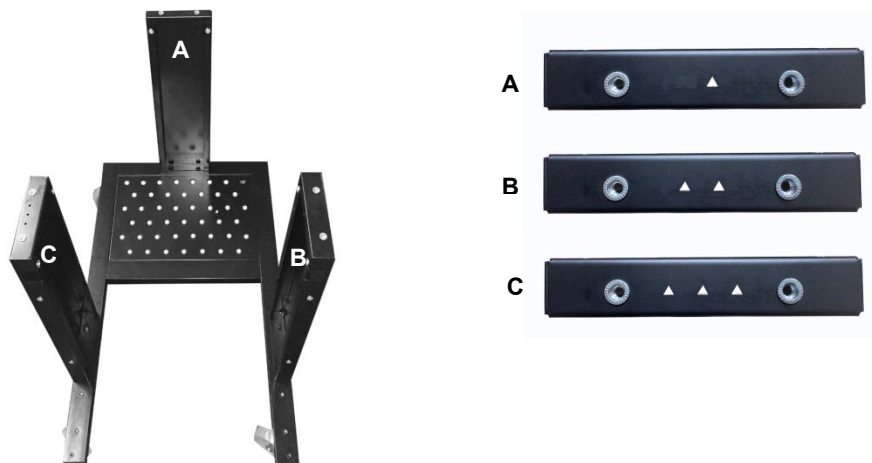


Krok 3: Pripravte si (16x) skrutky 5/16 "x3/4" a (16x) podložky 5/16". Nainštalujte dve pojazdne kolieska s brzdou (B) na časť základne s otvorom pre nádobu na odpad a ďalšie dve pojazdne kolieska (A) na opačnú stranu základne.



Krok 4: Otočte základňu a umiestnite ju na kolieska. Pripevnite (3x) spodné vzpery (vrch trojuholníkov smeruje dovnútra) k základni pomocou (6x) skrutiek 3/8 "x3/4" a (6x) plochých podložiek 3/8 "x7/8".

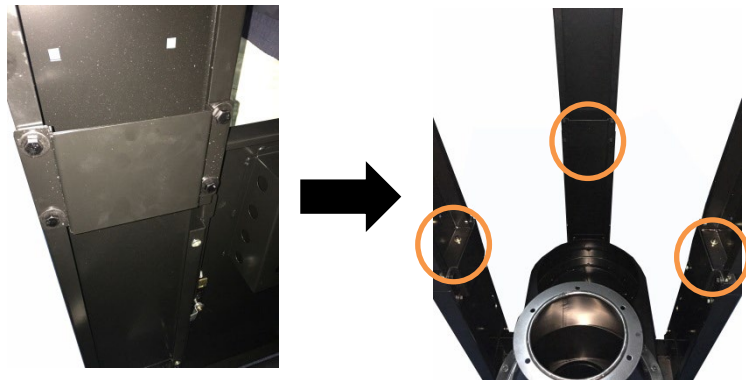
- A - Namontujte vzperu s jedným trojuholníkom na strane filtra.
- B - namontujte vzperu s dvoma trojuholníkmi na prednej strane.
- C - namontujte vzperu s tromi trojuholníkmi na opačnej strane.



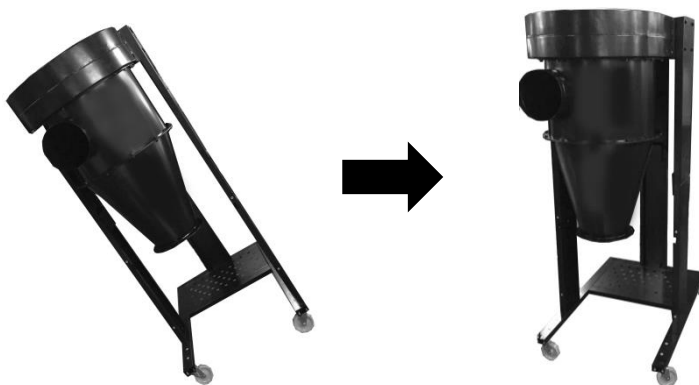
Krok 5: Pripojte základňu so vzperami k centrálnej oddeľovacej časti. Uistite sa, že dolné a horné vzpery do seba zapadajú. Na spojenie horných a dolných vzpier použite (6x) skrutky 5/16 "x3/4" a (6x) podložky 5/16".



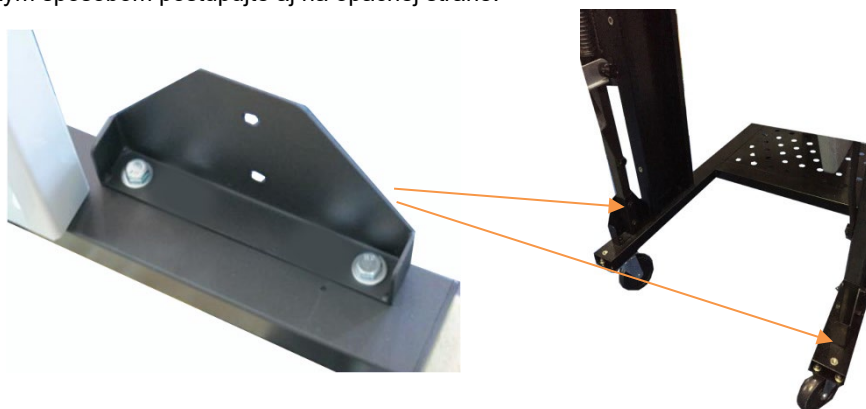
Krok 6: Pripevnite (3x) vystužovacie dosky vzpery na spoje dolnej a hornej vzpery pomocou (12x) skrutiek 5/16 "x3/4" a (12x) podložiek 5/16".



Krok 7: S pomocou inej osoby otočte odsávač pár a umiestnite ho na kolieska.



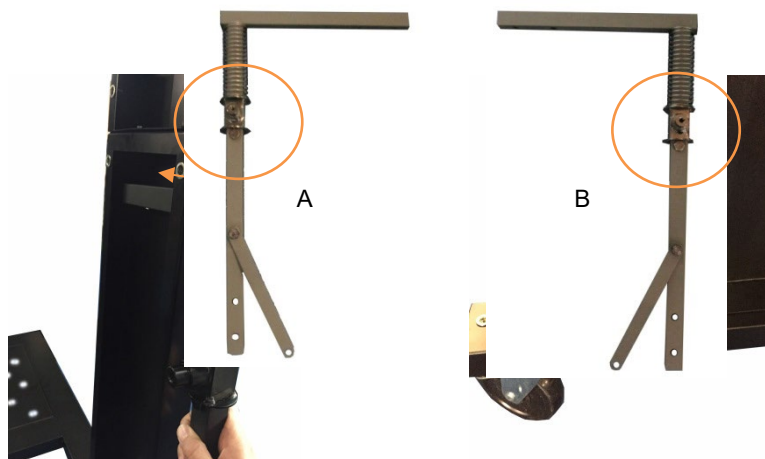
Krok 8: Pripevnite spodnú trojuholníkovú podpornú dosku k základni pomocou (2x) skrutiek 5/16 "x3/4" a (2x) podložiek 5/16". Rovnakým spôsobom postupujte aj na opačnej strane.



Krok 9: Pripevnite podperu zdvíhacieho mechanizmu k spodným vzperám pomocou (2x) skrutiek 5/16 "x1/2", (2x) podložiek 5/16" a (2x) matíc 5/16".

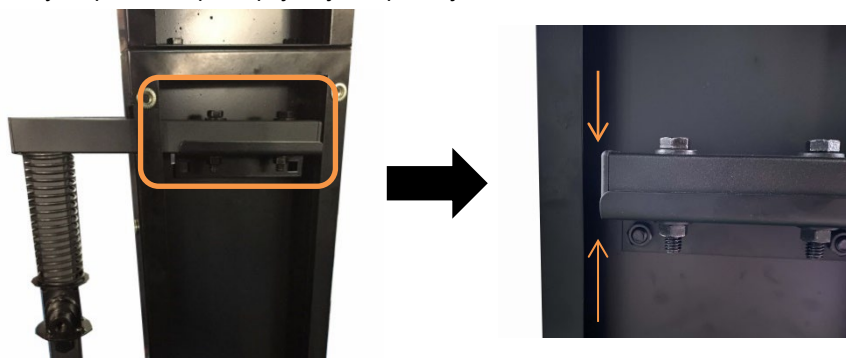


Krok 10: Pripravte si dve tyče zdvíhacieho mechanizmu, ľavú (A) a pravú (B). Správnu stranu spoznáte podľa vyčnievajúcej matice. Mala by smerovať nahor, keď sú tyče položené na podlahe.



Krok 11: Vložte tyč do výrezu na spodnej vzpere. Uistite sa, že spodný koniec tyče je vo vnútri trojuholníkovej nosnej dosky. To isté vykonajte na opačnej strane.

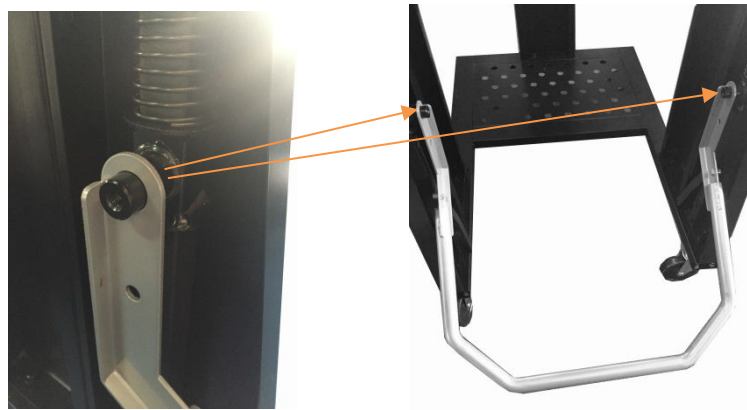
Krok 12: Vložte tyč úplne do výrezu na spodnej vzpere a zaistite ju pomocou (4x) skrutiek 5/16 "x1-3/4", (8x) podložiek 5/16" a (4x) matíc 5/16". Rovnakým spôsobom postupujte aj na opačnej strane.



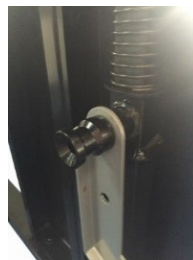
Krok 13: Pripevnite tyč pomocou (2x) skrutiek 5/16 "x1-3/4", (4x) podložiek 5/16" a (2x) matíc 5/16" k nosnej doske s hlavou skrutky na vnútornej strane. To isté vykonajte na opačnej strane.



Krok 14: Oba konce rýchlopínacej rukoväte nasadíte na maticu zdvíhacieho mechanizmu.



Krok 15: Zabezpečte kryt. Naskrutkujte kryt (1x) pomocou skrutky M8x30 mm. To isté vykonajte na opačnej strane.



Krok 16: Pripevnite tyč k rukoväti na rýchle upnutie nádoby pomocou (2x) skrutiek 3/8 "x21 mm a matic 3/8". Hlava skrutky musí byť na vnútornej strane rukoväte (A). Opatrne utiahnite. Ak je skrutka príliš utiahnutá, zdvíhací mechanizmus nebude fungovať hladko. Ak je príliš voľná, mechanizmus nebude zdvíhať nádobu na odpad.



Krok 17: Pripevnite veko nádoby na odpad ku kuželi cyklónu s izolačným tesnením pomocou (4x) skrutiek 5/16 "x3/4", (8x) podložiek 5/16" a (4x) matic 5/16". Na kuželi nájdete štítok s nasledujúcim upozornením:

**VAROVANIE!** Nedoťahujte šesť skrutiek, ktoré spájajú cyklónový kužeľ a veko nádoby na odpad. Najskôr dokonale



○

**ATTENTION**

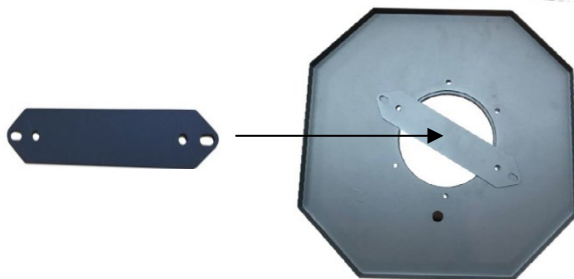
Do not tighten the 8 X bolts that mounts to cone flange to top of drum lid until you have perfectly aligned the drum lid up parallel to the uprights.

This ingenious design allows you to swivel the drum lid about 30 degrees +/-

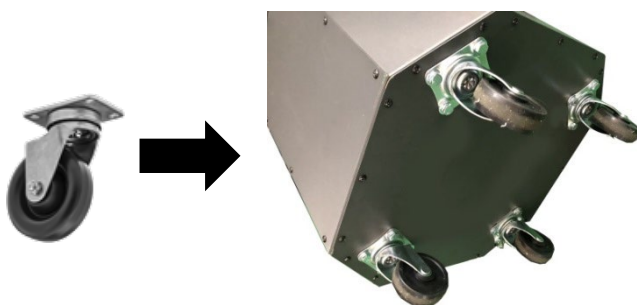
Failure to do so will make the drum unable to fit in space between vertical uprights.

vyrovnajte veko so vzperami. Veko sa dá otáčať približne o +/- 30 stupňov. Zle zarovnané veko nebude dobre tesniť a nádobu nebudete môcť zdvihnúť. Po dokončení tohto kroku odstráňte štítok.

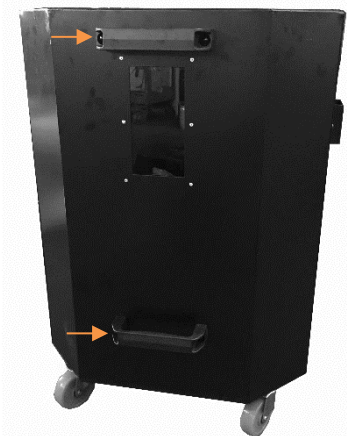
Krok 18: Pripevnite priečku k veku kontajnera a utiahnite ju pomocou (2x) skrutiek 5/16 "x3/4", (4x) podložiek 5/16" a (2x) podložiek 5/16". Na polohe priečky nezáleží.



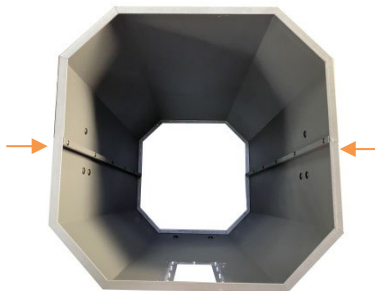
Krok 19: Teraz zostavte nádobu na odpad. Pripravte základňu nádoby na odpad a pripevnite k nej (4x) kolieska pomocou (16x) skrutiek 5/16 "x3/4", (32x) podložiek 5/16" a (16x) matic 5/16".



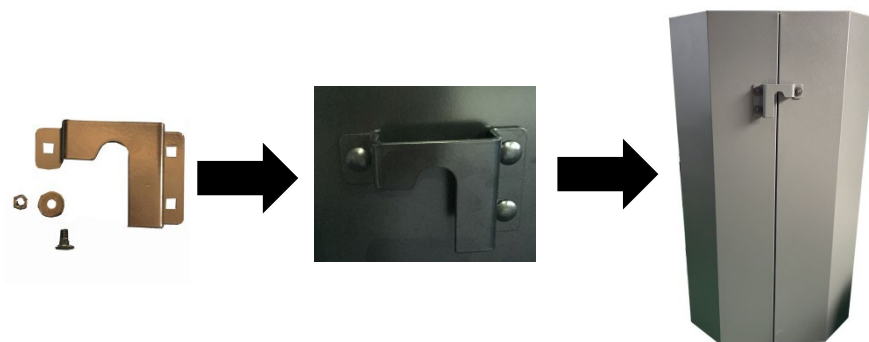
Krok 20: Pripevnite držadlá k hornej a dolnej časti prednej časti nádoby na odpad pomocou (4x) skrutiek, (4x) podložiek 5/16" a (4x) matic 5/16". Skrutka sa vloží do otvoru pre rukoväť, podložky a matice sú vo vnútri nádoby.



Krok 21: Spojte prednú a zadnú časť nádoby na odpad pomocou (12x) skrutiek do plechu M4x12 mm.



Krok 22: Na ľavej a pravej strane nádoby nájdete tri otvory na skrutky. Pripevnite príslušný bočný panel nádoby na odpad pomocou (6x) skrutiek 1/4 "x1/2", (6x) podložiek 1/4 "x1" a (6x) matíc 1/4". Skrutky vložte na vnútornú stranu nádoby, podložky a matice na vonkajšiu stranu.



Krok 23: Nádobu položte na bok. S pomocou ďalšej osoby vyrovnajte kontajner so základňou s pripevnenými kolieskami. Na spojenie kontajnera a základne použite (22x) skrutky do plechu M4 .



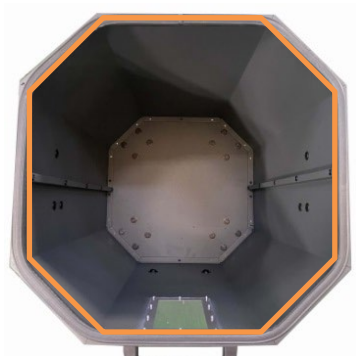
Krok 24: (22x) Zakryte všetky (22x) skrutky plastovými zátkami.



Krok 25: Po dokončení montáže naneste silikón (nie je súčasťou dodávky) dovnútra nádoby na horný a spodný okraj. Tým sa nádoba utesní a zabráni sa úniku vzduchu.



Krok 26: Pripevnite izolačné tesnenie na hornú časť nádoby. Odstráňte prebytočné tesnenie .



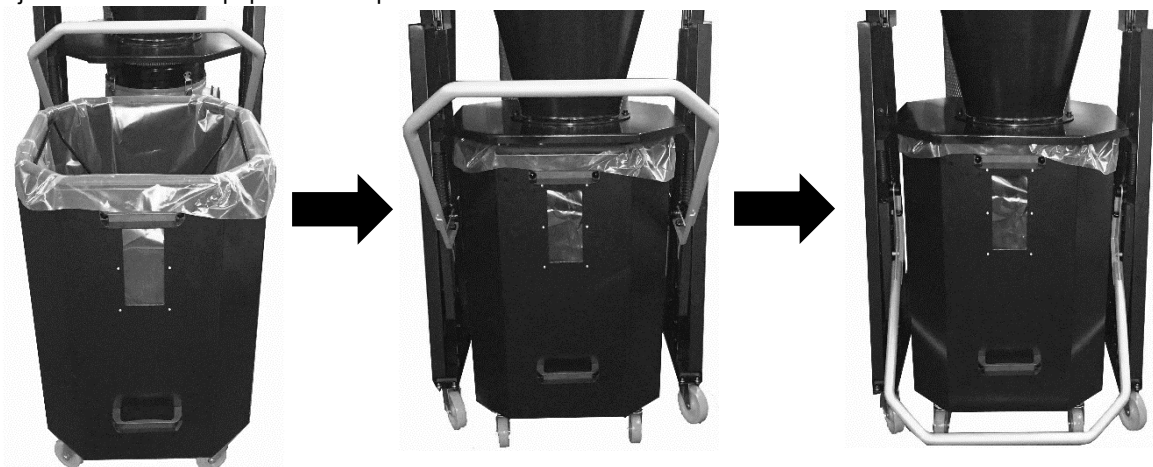
Krok 27: Vložte vrečko na odpad do nádoby na odpad. Vrečko rozprestrite po celej nádobe.



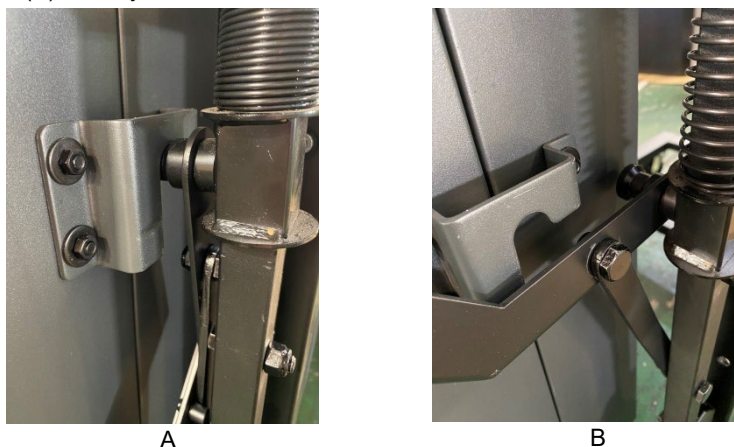
Krok 28: Zostavte vnútornú časť nádoby na odpad a vložte ju do nádoby na odpad spolu s vrečkom na odpad.



Krok 29: Zdvihnutím rukoväte nádobu rýchlo upnite. Vložte nádobu na odpad a zarovnajte ju. Stlačte rukoväť nadol. Nádoba je teraz uzavretá a pripravená na použitie.



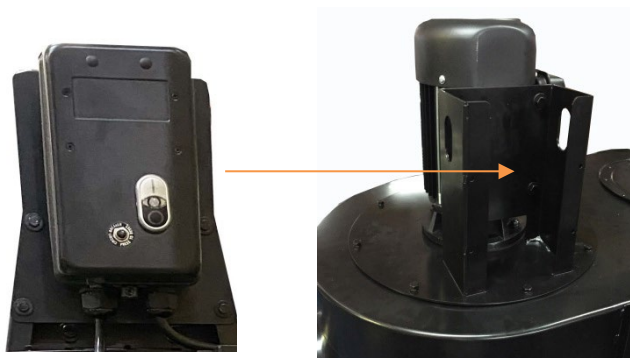
Krok 30: Pri zarovnávaní kontajnera sa uistite, že ľavá aj pravá strana kontajnera sú usadené v zdvíhacom mechanizme (A). Nesprávne zarovnanie (B) nádoby môže viesť k zlému utesneniu a následne k zlému odsávaniu.



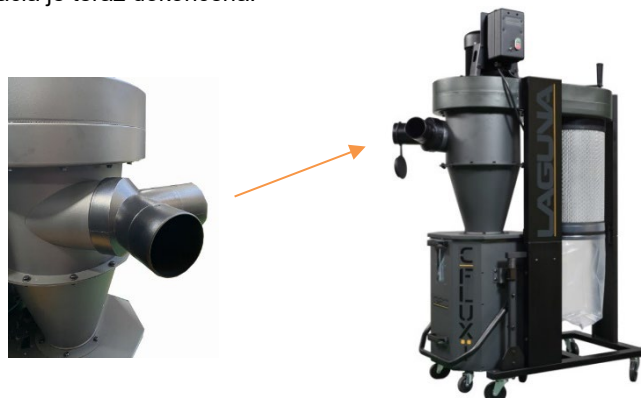
Krok 31: Pripevnite ovládací panel k montážnej doske pomocou (4x) skrutiek M4x6 mm.



Krok 32: Pripevnite ovládací panel a dosku k motoru pomocou (4x) skrutiek 1/4 "x3/4", (4x) podložiek 1/4" a (4x) podložiek 3/8".



Krok 33: Pripevnite redukciu s dvoma otvormi pomocou (3x) skrutiek k plechu M4x12 mm. Do každého otvoru redukcie vložte gumové krytky. Inštalácia je teraz dokončená.





### 5.3 Práca so strojom

1. Odstráňte gumový uzáver z pripojeného sania. Skontrolujte všetky časti pripojeného odsávania, aby ste zabezpečili dostatočný prietok vzduchu.

**Upozornenie!** Odsávač pár nespúšťajte, ak sú všetky odsávacie šachty zatvorené!

2. Skontrolujte, či nie je poškodený napájací zdroj a či je správne pripojený.
3. Skontrolujte okolie stroja. Počas používania stroja nevykonávajte na ňom žiadne opravy ani údržbu!
4. Na spustenie stlačte tlačidlo ON na ovládacom paneli alebo na spárovanom diaľkovom ovládači.
5. Ak chcete stroj vypnúť, stlačte tlačidlo OFF na ovládacom paneli alebo na spárovanom diaľkovom ovládači.

### 6. Údržba a kontrola

**Varovanie!** Opravy a údržbu vykonávajte len vtedy, keď je stroj odpojený od elektrickej siete. Údržbu vykonávajte pravidelne.

**Pred každým použitím stroja skontrolujte**, či nie sú uvoľnené alebo poškodené diely a či nie je opotrebovaný alebo poškodený napájací zdroj. Stroj nepoužívajte, kým tieto závady neodstránite. **Po každom použití** vysajte prach a odpadový materiál zo stroja a okolia. Stroj utrite suchou handričkou.

**Pravidelne vykonávajte nasledujúcu údržbu:**

- Skontrolujte tesnenia.
- Vyčistite filter a jeho súčasti.

#### 6.1 Vyprázdňovanie nádoby na odpad

Pravidelne kontrolujte obsah nádoby na odpad a v prípade potreby ju vyprázdňte.

1. Zdvihnutím rýchlopínacej rukoväte spustíte nádobu na odpadky na podlahu.
- 2.

Po

spustení

nádoby na odpadky ju vyprázdnite

. Vysuňte ho zo stroja, skontrolujte a podľa potreby vyprázdnite.

#### 6.2 Vyprázdnenie odpadového vrečka pre filter

Pravidelne kontrolujte odpadové vrečko filtra. Ak je plný z viac ako jednej tretiny, vyprázdnite ho. Ak je vrečko príliš plné, môže dôjsť k jeho preťaženiu, čo spôsobí samovoľné uvoľnenie vrečka a vystavenie vás nebezpečným časticiam

. Vrečko vyprázdnite alebo vymeňte a znovu ho nasadte.

### 6.3 Čistenie filtra

Čistenie filtra sa vykonáva otáčaním páčky ručného čistenia. Tým sa prach z filtra spláchne do odpadového vrečka. Filter odporúčame čistiť po každom použití prístroja.

Otočte páčkou ručného čistenia v smere hodinových ručičiek 4-5 krát.

Pri častom používaní odporúčame filter pravidelne čistiť stlačeným vzduchom, aby sa zachovala účinnosť filtrácie a dlhá životnosť. Vypnite zariadenie a vyfúknite filter zvonku stlačeným vzduchom.

Pre efektívnejšie čistenie filter rozoberte:

1. Uvoľnite svorku na spodnej časti filtra a vyberte odpadové vrečko pre filter.



2. Pomocou 12 mm kľúča odstráňte skrutku otočného hriadeľa zo spodnej časti filtra.



3. Držte filter zospodu a uvoľnite sponu na remeň na hornej strane filtra.
4. Vyberte filter.
5. Záhyby dôkladne vyčistite stlačeným vzduchom, zvnútra aj zvonku.
6. Opäť nasadte filter na zariadenie.

### 6.4 Výmena filtra

Aby sa zachovala dobrá kvalita vzduchu v dielni a zabezpečila správna filtrácia, filter by sa mal vymeniť približne po 2000 hodinách prevádzky (8 hodín/deň x 250 dní = 2000 hodín). Ohľadom výmeny filtra sa obráťte na svojho dodávateľa.

### 7. Príslušenstvo

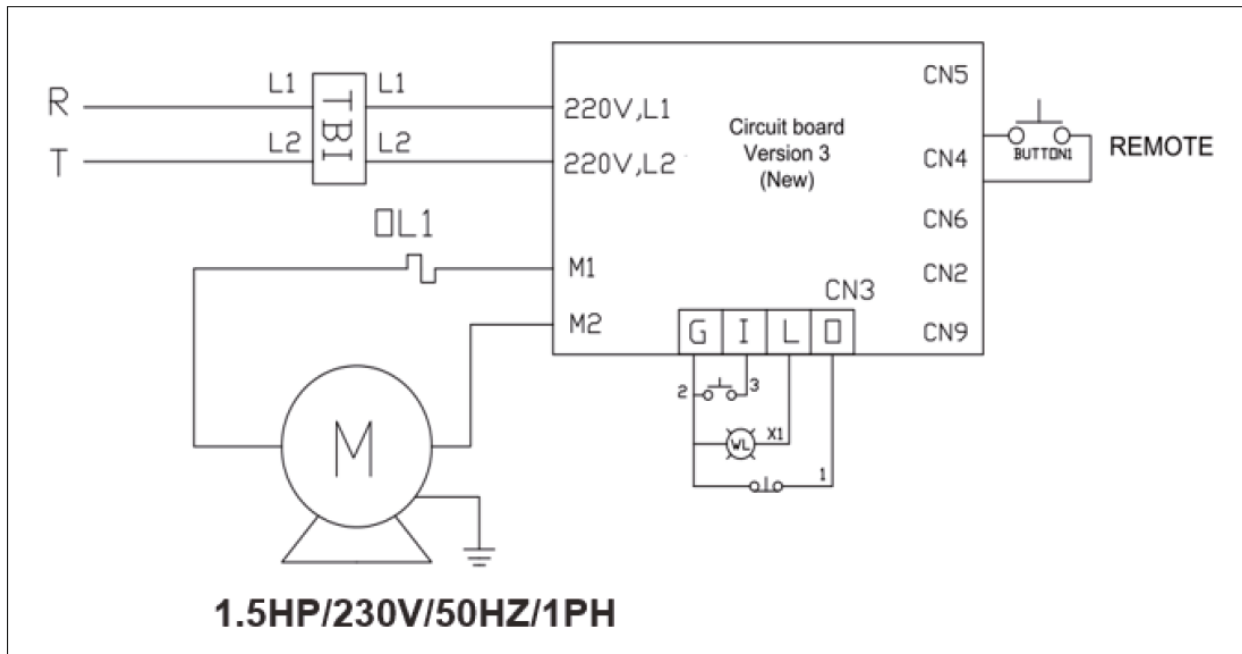
Odporúčané príslušenstvo nájdete na webovej lokalite IGM.

**Varovanie!** Inštalácia neschváleného príslušenstva môže spôsobiť poškodenie stroja a vážne zranenie. Používajte len príslušenstvo odporúčané spoločnosťou IGM pre tento stroj.

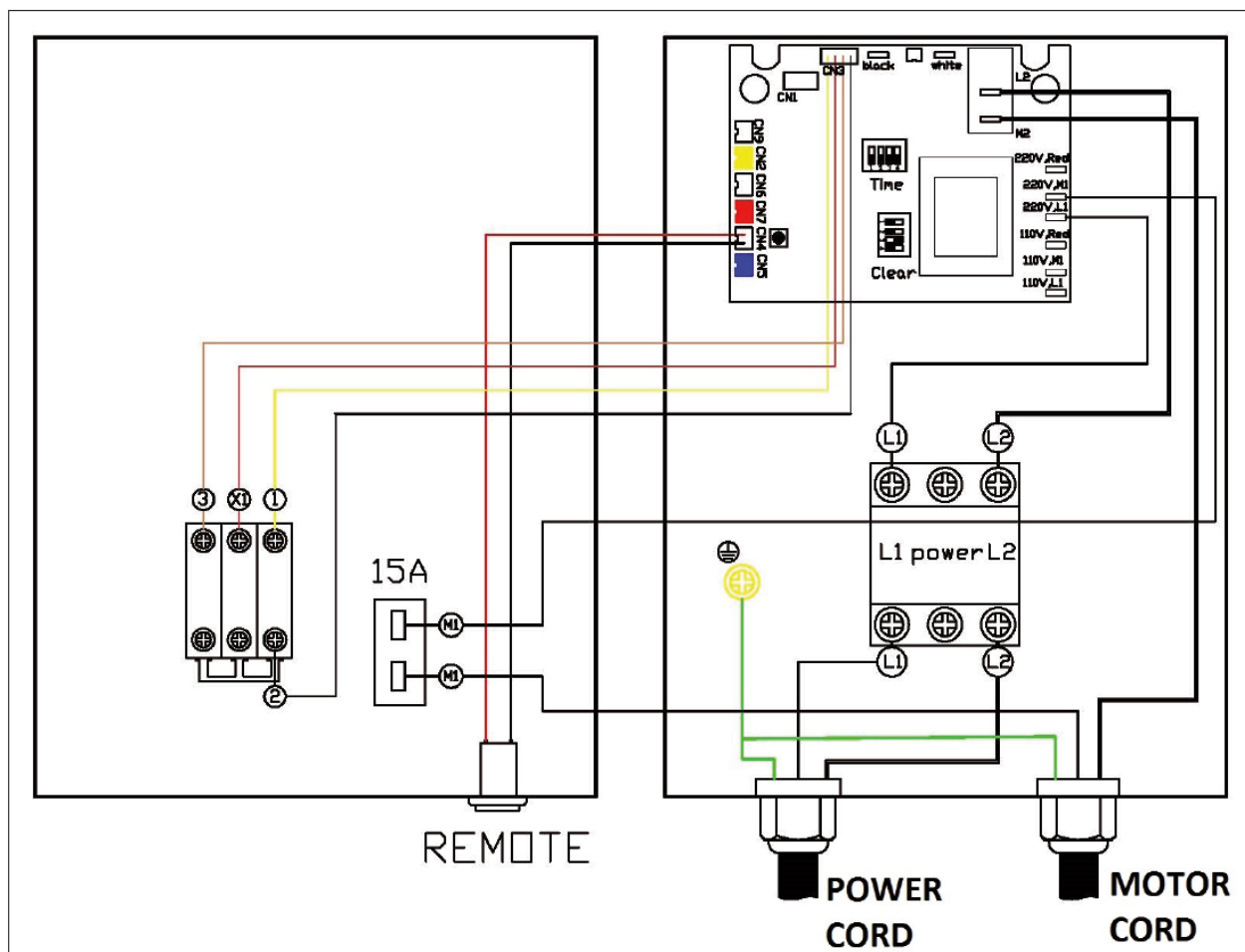
## 8. Riešenie problémov

<p><b>Stroj sa nespustí alebo sa vypne istič.</b> Možná príčina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Napájanie je vypnuté alebo chybné.</li> <li>2) Poistka/poistka je prepálená/odpojená.</li> <li>3) Chybné diaľkové ovládanie.</li> <li>4) Diaľkový prijímač je chybný.</li> <li>5) Nesprávne pripojenie motora.</li> <li>6) Hlavný vypínač na prístrojovej doske je vypnutý.</li> <li>7) Poškodený kontakt/vysoký odpor.</li> <li>8) Chybný spínač. Porucha motora.</li> </ol>	<p>Možné riešenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Uistite sa, že je napájanie zapnuté a má správne napätie.</li> <li>2) Vybavte ho správnym ističom, zapnite istič.</li> <li>3) Vymeňte batérie; uistite sa, že na zariadenie vidíte a ste v dosahu signálu.</li> <li>4) Skontrolujte dosku s obvody prijímača; ak je chybná, vymeňte ju.</li> <li>5) Znovu zapojte alebo zavolajte certifikovaného servisného technika alebo elektrikára.</li> <li>6) Nechajte motor vychladnúť, zabezpečte dostatočné vetranie stroja, resetujte ho.</li> <li>7) Skontrolujte, či nie sú poškodené alebo nesprávne zapojené vodiče, a podľa potreby ich opravte.</li> <li>8) Vymeňte spínač. Skúška/oprava/výmena.</li> </ol>
<p><b>Nadmerné vibrácie alebo hluk počas prevádzky.</b> Možná príčina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Voľná časť.</li> <li>2) Uvoľnený alebo zlomený držiak motora.</li> <li>3) Ventilátor zasiahne kryt.</li> <li>4) Opatrebované ložiská motora.</li> </ol>	<p>Možné riešenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Skontrolujte a utiahnite všetky skrutky/matice.</li> <li>2) Podľa potreby ich utiahnite alebo vymeňte.</li> <li>3) Skontrolujte ventilátor a kryt; vymeňte ich.</li> <li>4) Hriadeľ otáčajte ručne. Skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo nedoliehajú, a v prípade potreby ložiská vymeňte.</li> </ol>
<p><b>Stroj pracuje príliš hlasno, vibruje a vydáva opakovaný hluk.</b> Možná príčina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Stroj stojí na nerovnom povrchu.</li> <li>2) Poškodený/nevývážený ventilátor.</li> <li>3) Dostupné pripojenia.</li> <li>4) Ventilátor je uvoľnený.</li> <li>5) Ventilátor zasiahne kryt.</li> </ol>	<p>Možné riešenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Zariadenie umiestnite na rovný povrch.</li> <li>2) Skontrolujte, či nie je ventilátor ohnutý, uvoľnený alebo inak poškodený.</li> <li>3) Skontrolujte a utiahnite všetky upevňovacie prvky.</li> <li>4) Vymeňte motor a ventilátor.</li> <li>5) Skontrolujte ventilátor a kryt; vymeňte ich.</li> </ol>
<p><b>Cyklónový odsávač neodsáva dostatočne alebo vôbec; slabý výkon.</b> Možná príčina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Odpadová nádoba alebo odpadové vrečko pre filter je plné. Filter je upchatý.</li> <li>2) Upchaté vzduchové kanály.</li> <li>3) Sacie potrubie je príliš dlhé alebo má príliš veľa ostrých ohybov.</li> <li>4) Mokré drevo upchalo potrubie.</li> <li>5) Netesnosti v potrubí alebo príliš veľa otvorených bránok.</li> <li>6) Nedostatočný prietok v hlavnom výfukovom potrubí.</li> <li>7) Nevhodná veľkosť nasávacích potrubí, spojok alebo prepážok.</li> </ol>	<p>Možné riešenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Vyprázdňte nádobu na odpad alebo odpadové vrečko na filter. Vyčistite filter.</li> <li>2) Vyčistite hrdlo kapoty.</li> <li>3) Presuňte odsávanie bližšie k odsávanému stroju. Upravte odsávacie potrubie a odstráňte všetky ostré ohyby potrubia.</li> <li>4) Používajte rezivo s vlhkosťou nižšou ako 20 %.</li> <li>5) Opravte všetky netesné potrubia a zatvorte nepoužívané brány.</li> <li>6) Prietok môžete zvýšiť otvorením 1 alebo 2 šróbov na rôznych sacích uzloch.</li> <li>7) Zmeňte veľkosť vedenia a upevnenie a pripevnenie samotného vedenia.</li> </ol>
<p><b>Odsávač vyfukuje piliny do vzduchu.</b> Možná príčina:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Spona na opasok alebo svorka odpadového vrečka pre filter je uvoľnená.</li> <li>2) Uvoľnené alebo poškodené tesnenie.</li> </ol>	<p>Možné riešenia:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Znovu upnite a zaistite správne utesnenie.</li> <li>2) Vymeňte tesnenie.</li> </ol>

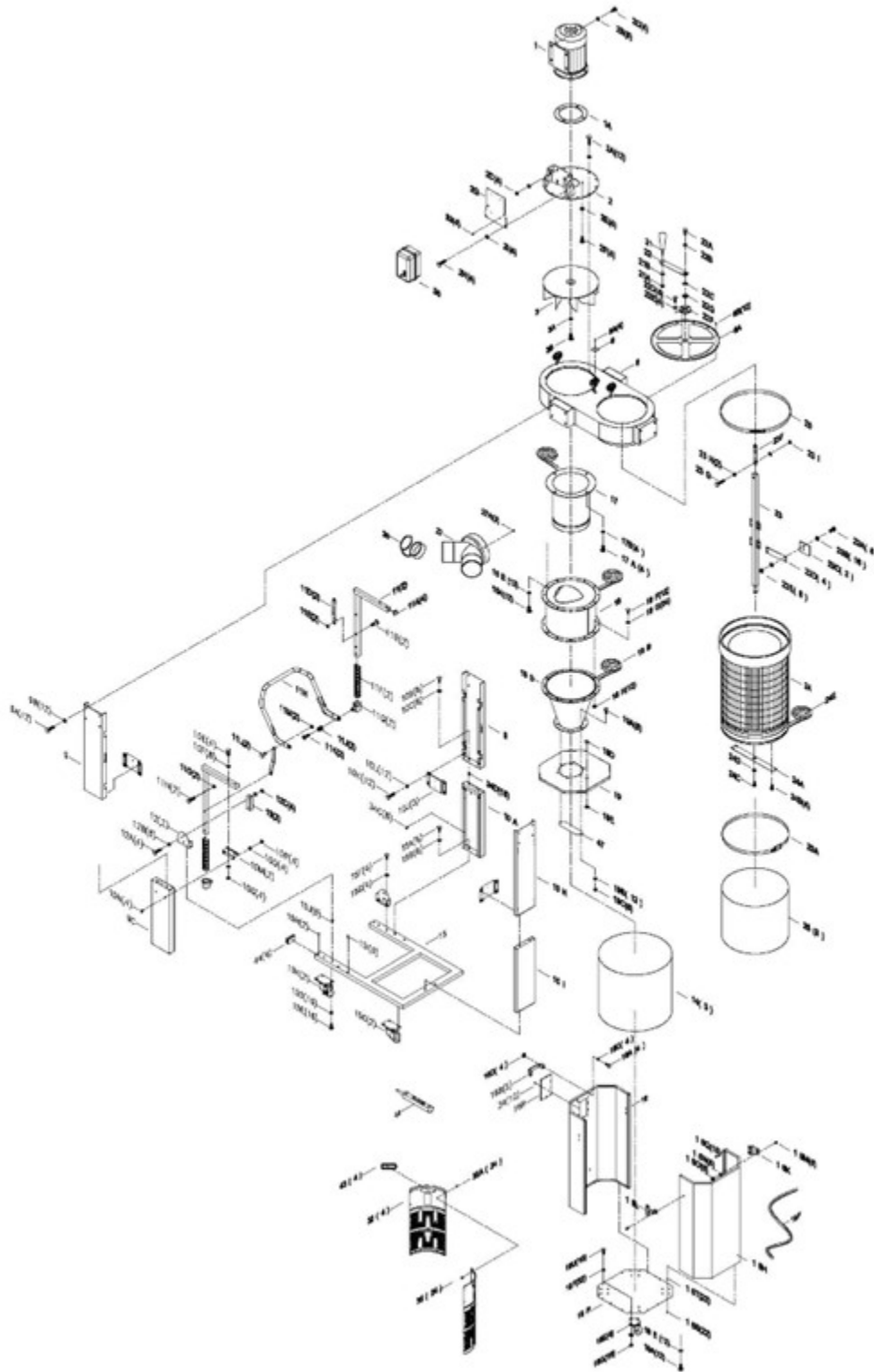
## 9. Schéma zapojenia



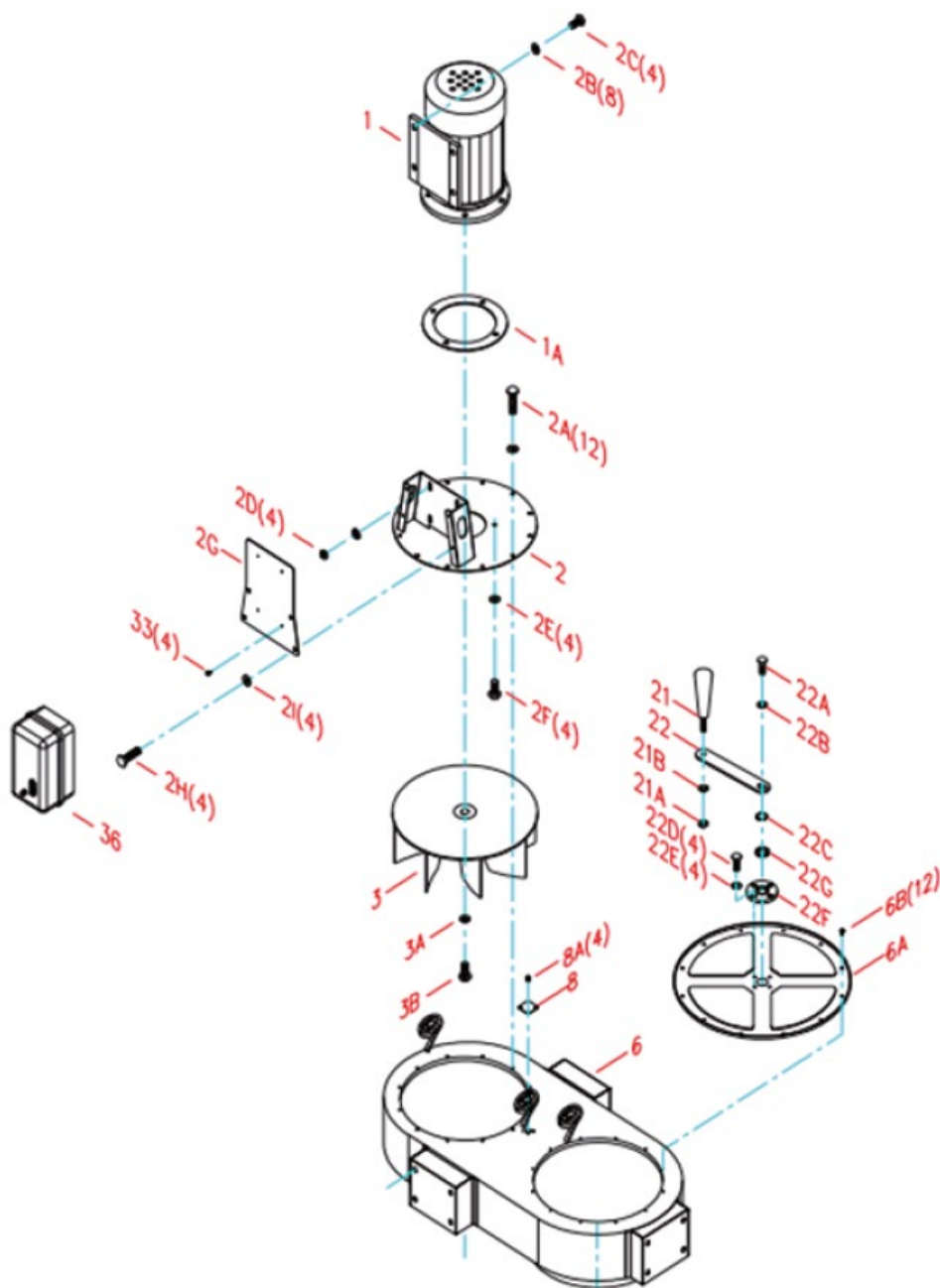
Ovládací panel



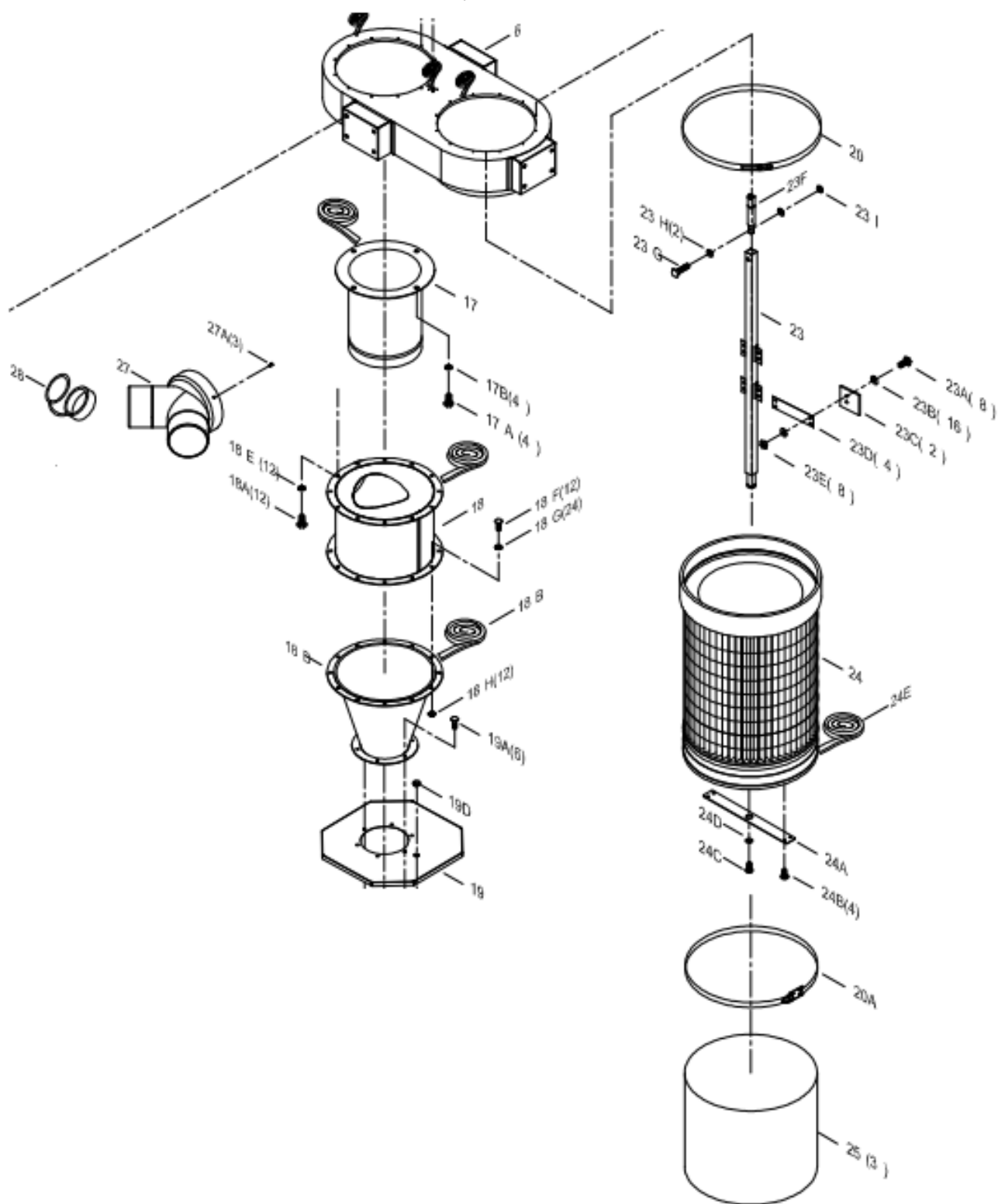
## 10. Zoznam dielov



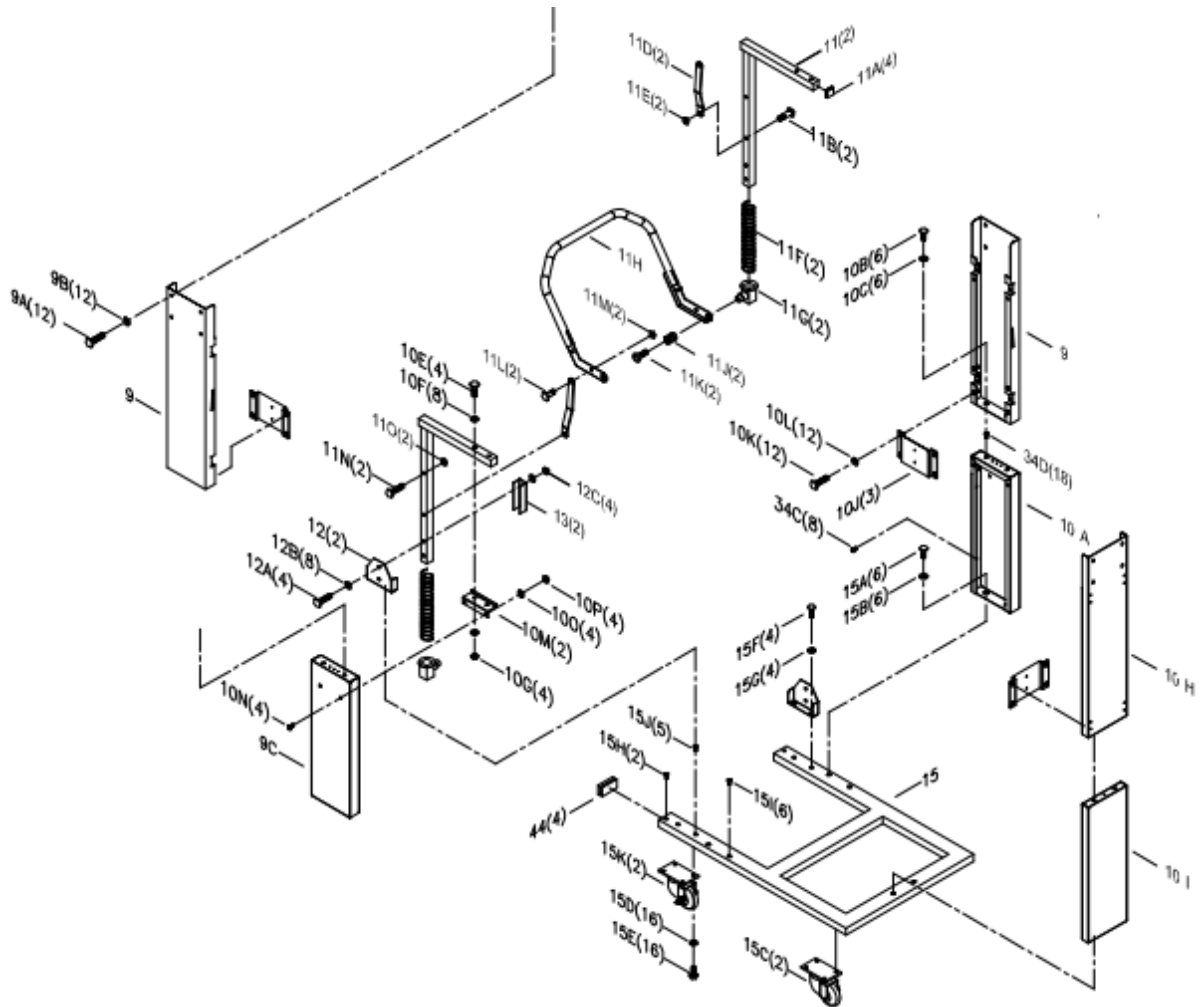
Ventilátor, motor a spínač



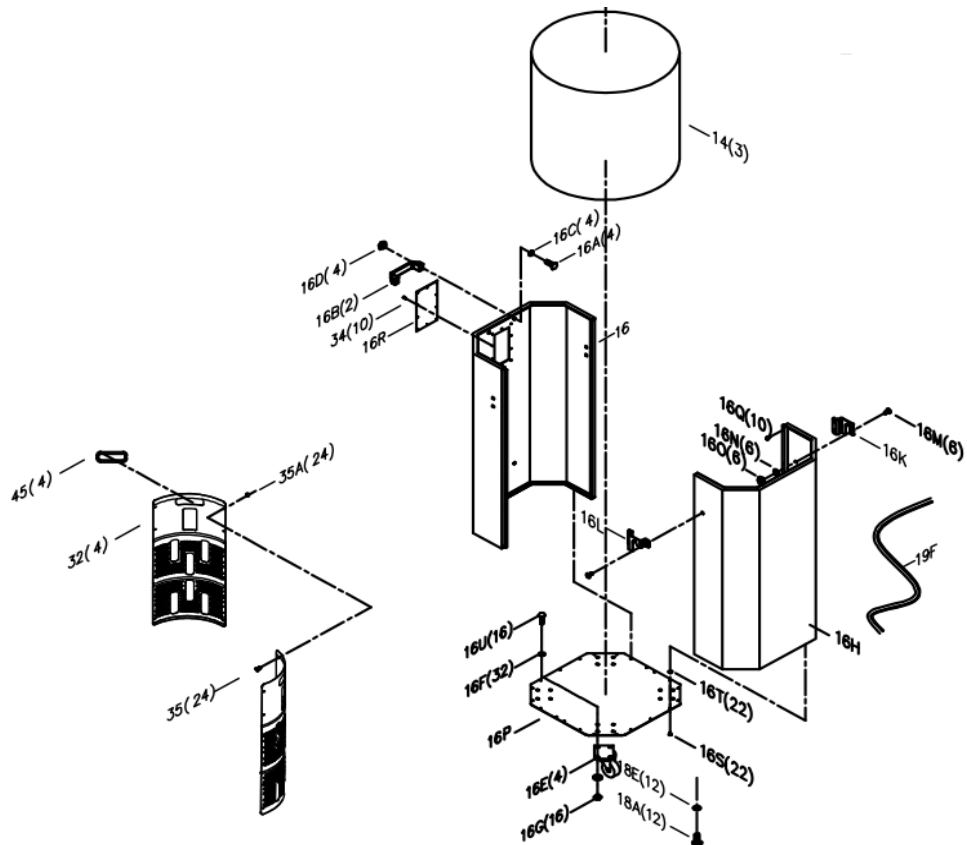
Cyklón a filter



### Zdvihací mechanismus



### Kontajner na odpad





REF #	PART NUMBER	PART NAME	DESCRIPTION	QTY
16U	PDCCF15110-16U	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	16
16F	PDCCF15110-16F	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	32
16G	PDCCF15110-16G	HEX NUT	5/16"	16
16H	PDCCF15110-16HV2	OCTAGON DRUM BACK PANEL		1
16K	PDCCF15110-16K	LEFT SIDE PLATE		1
16L	PDCCF15110-16L	RIGHT SIDE PLATE		1
16M	PDCCF15110-16M	CARRIAGE BOLT	1/4" x 1/2"	6
16N	PDCCF15110-16N	FLAT WASHER	1/4" x 1"	6
16O	PDCCF15110-16O	HEX NUT	1/4"	6
16P	PDCCF15110-16PV2	OCTAGON DRUM BASE PANEL		1
16R	PDCCF15110-16R	WINDOW		1
16S	PDCCF15110-16SV2	SHEET METAL SCREWS	M4	22
16T	PDCCF15110-16TV2	PLASTIC BOLT END CAP	M4	22
16Q	PDCCF15110-16Q	THREAD BOLT	M4 x 12mm	10
17	PDCCF15110-17	INTAKE CYLINDER		1
17A	PDCCF15110-17A	HEX BOLT	5/16" x 5/8"	4
17B	PDCCF15110-17B	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	4
18	PDCCF15110-18	CYCLONE BARREL	5/16" x 3/4"	1
18A	PDCCF15110-18A	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	12
18B	PDCCF15110-18B	FOAM TAPE	3 x 6mm x 10M	1
18D	PDCCF15110-18D	CYCLONE FUNNEL		1
18E	PDCCF15110-18E	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	12
18F	PDCCF15110-18F	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	12
18G	PDCCF15110-18G	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	24
18H	PDCCF15110-18H	HEX NUT	5/16"	12
19	PDCCF15110-19	OCTAGON DRUM LID		1
19A	PDCCF15110-19A	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	6
19B	PDCCF15110-19B	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	12
19C	PDCCF15110-19C	HEX NUT	5/16"	6
19D	PDCCF15110-19D	PLUG	MSP-16	1
19E	PDCCF15110-19E	NUT	AGL-16	1
19F	PDCCF15110-19F	RUBBER GASKET	1400mm	1
20	PDCCF15110-20	BAND CLAMP	Ø 400mm	1
20A	PDCCF15110-20A	SPRING BAND CLAMP	Ø 400mm	1
21	PDCCF15110-21	ROTATION HANDLE		1
21A	PDCCF15110-21A	HEX LOCK NUT	3/8"	1
21B	PDCCF15110-21B	FLAT WASHER	3/8" x 7/8"	1
22	PDCCF15110-22	ROTATION CRANK	210, 35, 4.5t	1
22A	PDCCF15110-22A	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	1
22B	PDCCF15110-22B	FLAT WASHER	5/16" x 1-3/16"	1
22C	PDCCF15110-22C	GEAR	Ø20mm	1
22D	PDCCF15110-22D	HEX BOLT	1/4" x 3/4"	4
22E	PDCCF15110-22E	FLAT WASHER	1/4" x 3/4"	4
22F	PDCCF15110-22F	BEARING	Ø70, Ø20.5, 7t	1
22G	PDCCF15110-22G	SEAL		1
23	PDCCF15110-23V2	ROTATION SHAFT		1

23A	PDCCF15110-23A	HEX BOLT	1/4" x 5/8"	8
23B	PDCCF15110-23B	FLAT WASHER	1/4" x 1/2"	16
23C	PDCCF15110-23C	PADDLE		2
23D	PDCCF15110-23D	PADDLE BRANCH		4
23E	PDCCF15110-23E	HEX LOCK NUT	1/4"	8
23F	PDCCF15110-23F	ROTATION SHAFT CONNECTION		1
23G	PDCCF15110-23G	HEX BOLT	5/16" x 1-1/2"	1
23H	PDCCF15110-23H	FLAT WASHER	5/16" x 3/4"	2
23I	PDCCF15110-23I	HEX LOCK NUT	5/16"	1
24	PDCCF15110-24	CANISTER FILTER	Ø 400x500mm L	1
24A	PDCCF15110-24A	ROTATION SHAFT BASE		1
24B	PDCCF15110-24B	SHEET METAL PHILIPS BOLT	3/16" x 3/4"	4
24C	PDCCF15110-24C	HEX BOLT	5/16" x 3/4"	1
24D	PDCCF15110-24D	FLAT WASHER	5/16" x 7/8"	1
24E	PDCCF15110-24E	FOAM TAPE	3 x 25mm x 1.5M	1
25	PDCCF15110-25	PLASTIC BAG	Ø 400 x 600mm	3
27	PDCCF15110-27	INTAKE MANIFOLD	6"X1 / 4"X2 ports	1
27A	PDCCF15110-27A	SHEET METAL BOLT	M4 x 12mm	3
28	PDCCF15110-28	RUBBER CAP	4"	1
32	PDCCF15110-32	DRUM INSERT		4
33	PDCCF15110-33	FLAT HEAD BOLT	M4 x 6mm	4
34	PDCCF15110-34	RIVET	03.II	10
34A	PDCCF15110-34A	FLAT WASHER	1/8" x 5/16"	6
34C	PDCCF15110-34C	RIVET NUT	1/4"	8
34D	PDCCF15110-34D	RIVET NUT	5/16"	18
35	PDCCF15110-35	ROUND HD BOLT	3/16" x 1/2"	24
35A	PDCCF15110-35A	NUT	3/16"	24
36	PDCCF15110-36V2	FREQUENCY REMOTE SWITCH		1
44	PDCCF15110-44	RUBBER PLUG	30 x 60mm	4
45	PDCCF15110-45	RUBBER HANDLE FOR DRUM INSERT		4
46	PDCCF15110-46	SILICONE	Tube	1
47	PDCCF15110-47	CROSSBAR		1